

EVRM-NA EVRM-6NA

EN

Safety solenoid valves for gas with manual reset normally open

The EVRM-NA type valve is a manual reset safety valve that is normally open. A manual operation is therefore necessary to open the valve and set the mechanism consenting to maintain this state. The powering by means of line current and/or condenser discharge, induced by the leakage detector, causes tripping of the mechanism and consequent closing of the gas passage. If energizing of the sensor persists due to the presence of gas, the valve remains under power and does not allow reset. When the causes for locking have been eliminated, the valve may be reopened by working it manually. This type of device, connected with one or more leakage detectors or alarm signals for the presence of carbon monoxide, is suitable for performing locking operations on the gas line.



Material/Connections

CuZn Rp3/8 ... G1
AlSi Rp3/8 ... Rp2½
DN40 ... DN300

Operating pressure

0 ... 600 mbar
0 ... 6 bar

Gas type

Air and non-aggressive gases
(Family 1-2-3, EN 437)

Approvals

EC-type tested and certified according to 97/23/EC



IT

Elettrovalvole di sicurezza per gas a riarmo manuale normalmente aperte

L'elettrovalvola tipo EVRM-NA è una valvola di sicurezza normalmente aperta a riarmo manuale. E' quindi indispensabile un intervento manuale per aprire la valvola e armare il meccanismo che consente il mantenimento di questo stato. La messa in tensione con corrente di linea e/o scarica di condensatore, indotta dal rilevatore di fughe, provoca lo sganciamento del meccanismo e la conseguente chiusura del passaggio gas. Perdurando l'eccitazione del sensore a causa della presenza di gas, la valvola resta sotto tensione e non permette il riarmo. Dopo aver eliminato le cause del blocco è possibile riaprire la valvola intervenendo manualmente. Questo tipo di dispositivo, in connessione con uno o più rilevatori di fughe gas o segnali di allarme per la presenza di ossidi di carbonio, è adatto per attuare manovre di blocco della linea gas.

Materiale/Conessioni

CuZn Rp3/8 ... G1
AlSi Rp3/8 ... Rp2½
DN40 ... DN300

Pressione di esercizio

0 ... 600 mbar
0 ... 6 bar

Tipo di gas

Aria e gas non aggressivi
(Famiglia 1-2-3, EN 437)

Approvazioni

Tipo-CE testato e certificato in accordo alla direttiva 97/23/EC

DE

Sicherheitsmagnetventile für Gas manueller Rückstellung - stromlos geöffnet

Das Magnetventil EVRM-NA ist ein normal offenes Sicherheitsventil mit manuellem Reset. Um das Ventil zu öffnen und es in diesem Zustand zu fixieren, ist manueller Eingriff erforderlich. Wird Netzspannung angelegt und/oder die Spule durch Kondensatorentladung eines Leckortungsgerätes erregt, so löst sich die Verriegelung des Ventils und der Gasdurchfluß wird gestoppt. Solange der Sensor Gas feststellt, bleibt das Ventil unter Spannung und gestattet kein Reset. Nach Beseitigung der Auslörsursache läßt sich das Ventil manuell wieder öffnen. Dieses Sicherheitsventil eignet sich in Verbindung mit einem oder mehreren Gasleckdetektoren bzw. mit Alarmsignalen für die Notabschaltung der Gasleitung im Falle von Gasaustritt.

Material/Anschlüsse

CuZn Rp3/8 ... G1
AlSi Rp3/8 ... Rp2½
DN40 ... DN300

Arbeitsdruck

0 ... 600 mbar
0 ... 6 bar

Gasart

Luft und nicht aggressive Gase
(Familie 1-2-3, EN 437)

Zulassung

EG-Baumuster geprüft und registriert nach 97/23/EG



...0 = Brass

Model 600 mbar (60 kPa)	Model 6 bar (600 kPa)	Threaded Connections ISO 7/1	V' Air Δp=1mbar (m³/h)	Power consump. @230V (W)	Overall Dimensions (mm)	Weight (Kg)
EVRMNA00	EVRM6NA00	Rp 3/8	0,6	16	58x130x30	0,4
EVRMNA10	EVRM6NA10	Rp 1/2	1,1	16	58x130x30	0,4
EVRMNA20	EVRM6NA20	G 3/4	1,8	16	55x130x35	0,6
EVRMNA30	EVRM6NA30	G 1	3,6	16	62x137x40	0,7
EVRMNA0	EVRM6NA0	Rp 3/8	2,5	16	77x148x70	0,6
EVRMNA1	EVRM6NA1	Rp 1/2	5	16	77x148x70	0,6
EVRMNA2	EVRM6NA2	Rp 3/4	8,5	16	96x165x85	0,8
EVRMNA3	EVRM6NA3	Rp 1	10	16	96x165x85	0,8
EVRMNA35	EVRM6NA35	Rp 1 1/4	18	16	153x203x120	1,6
EVRMNA4	EVRM6NA4	Rp 1 1/2	23	16	153x203x120	1,6
EVRMNA6	EVRM6NA6	Rp 2	35	16	156x213x106	1,9
EVRMNA7T	EVRM6NA7T	Rp 2 1/2	55	19	218x308x180	6,2

FR

Electrovannes de sûreté pour le gaz réarmement manuel normalement ouverte

L'électrovalve de type EVRM-NA c'est une soupape de sûreté normalement ouverte à réarmement manuel. Il est donc nécessaire une intervention manuelle pour ouvrir la soupape et armer le dispositif qui permet de garder cet état. La mise sous tension avec du courant de réseau et/ou décharge de condensateur, induite par le détecteur de fuites, entraîne le décrochage du dispositif et par conséquent la fermeture du passage de gaz. Si l'excitation du senseur continue à cause de la présence de gaz, la soupape reste sous tension et ne permet pas le réarmement. Après avoir éloigné les causes de l'anomalie, il est possible de rouvrir la soupape en intervenant manuellement. Ce type de dispositif, en liaison avec un ou plusieurs détecteurs de fuites de gaz ou avec des signaux d'alarme pour la présence d'oxydes de carbone, est apte pour exécuter des manoeuvres d'arrêt de la ligne de gaz.

Matériel/Raccords

CuZn Rp3/8 ... G1
 AISi Rp3/8 ... Rp2½
 DN40 ... DN300

Pression de travail

0 ... 600 mbar
 0 ... 6 bar

Type de gaz

Air et gaz non agressifs
 (Famille 1-2-3, EN 437)

Approbations

Testé et certifié selon la directive 97/23/EC

ES

Electroválvulas de seguridad para gas rearme manual normalmente abiertas

La electroválvula tipo EVRM-NA es una válvula de seguridad normalmente abierta de rearme manual. Por ello es necesaria la intervención manual para abrir la válvula y armar el dispositivo que permite este estado. La puesta en tensión con corriente de la red y/o la descarga del condensador, inducida por el detector de fugas, conlleva el accionamiento del dispositivo y como consecuencia el cierre del paso del gas. Si la excitación del sensor continua a causa de la presencia de gas, la válvula queda bajo tensión y no permite su rearme. Una vez eliminada las causas de la anomalía, es posible reabrir la válvula interviniendo manualmente. Este tipo de dispositivo, en unión con uno o varios detectores de fugas de gas o con señales de alarmas por la presencia de óxidos de carbono, es apta para realizar maniobras de corte en la línea de gas.

Material/Conexiones

CuZn Rp3/8 ... G1
 AISi Rp3/8 ... Rp2½
 DN40 ... DN300

Presión de trabajo

0 ... 600 mbar
 0 ... 6 bar

Tipo de gas

Aire y gases no agresivos
 (Familia 1-2-3, EN 437)

Certificados

Testado y certificado de acuerdo a la Directiva 97/23/EC

RU

Предохранительные электромагнитные клапаны для газа с ручным взводом нормально открытые

Электромагнитный клапан типа EVRM-NA – предохранительный клапан, нормально открытый, с ручным взводом. И, следовательно, для открытия клапана и восстановления механизма, поддерживающего его в этой стадии, необходимо ручное вмешательство. Включение под напряжение линейным током и/или разрядом конденсатора, индуцированным датчиком утечек, вызывает расцепление механизма и последующее закрытие прохода газа. При продолжении возбуждения сенсора из-за наличия газа, клапан остается под напряжением и не позволяет провести восстановление. После устранения причин блокировки можно заново открыть клапан, воздействуя вручную. Устройство такого типа в сочетании с одним или несколькими датчиками утечки газа или аварийной сигнализацией при наличии окисей углерода предназначено для операций блокировки на линии газа.

Материал/Подключения

CuZn Rp3/8 ... G1
 AISi Rp3/8 ... Rp2½
 DN40 ... DN300

Рабочее давление

0 ... 600 mbar
 0 ... 6 bar

Тип газа

Воздух и неагрессивные газы
 (семья 1-2-3, EN 437)

Разрешения

Тестированы и сертифицированы в соответствии с 97/23/EC

CN

燃气安全电磁阀 人工手动复位一常开型

EVRM-NA 类电磁阀是一种常开型的人工手动复位的安全阀门。必须手动操作开启阀门并保持这种状态的机械装置。由气体泄漏

指示器引发的供电信号（供电信号是由线路电流和/或电容器放电来提供的）可以引发机械装置的脱落，随即气体通路被关闭。由于气体的存在而导致的传感器的运作持续，使得阀门处于电压下而无法复位。在解决了问题之后，可手动开启阀门。这种型号的装置，可连接一个或多个气体泄漏指示器或一氧化碳报警信号，适用于气体管路的关闭操作。

材料/连接

CuZn Rp3/8 ... G1
 AISi Rp3/8 ... Rp2½
 DN40 ... DN300

最大工作压力

0 ... 600 mbar
 0 ... 6 bar

应用气体种类

空气和非腐蚀性气体
 (家庭 1-2-3, EN 437)

合格证明

CE 通过 97/23 EC 方针检验并证明此产品。

Model 600 mbar (60 kPa)	Model 6 bar (600 kPa)	Flanged Connections ISO 7005	V' Air Δp=1mbar (m³/h)	Power consump. @230V (W)	Overall Dimensions (mm)	Weight (Kg)
EVRMNA4F	EVRM6NA4F	DN 40	23	16	193x245x150	3.3
EVRMNA6F	EVRM6NA6F	DN 50	35	16	196x257x165	3.9
EVRMNA7	EVRM6NA7	DN 65	55	19	305x350x200	8.2
EVRMNA8	EVRM6NA8	DN 80	70	19	305x350x200	8.2
EVRMNA9	EVRM6NA9	DN 100	130	19	350x410x252	16
EVRMNA93	EVRM6NA93	DN 125	220	19	460x500x310	28
EVRMNA95	EVRM6NA95	DN 150	280	19	460x500x310	30
EVRMNA98	EVRM6NA98	DN 200	460	19	546x590x370	45
EVRMNA910	EVRM6NA910	DN 250	590	19	600x680x405	72
EVRMNA912	EVRM6NA912	DN 300	1000	19	700x763x460	99

...F = Flanged kit available